

Exploring the Collections

TAYLOR-MESILLA HISTORIC PROPERTY



Photo by New Mexico Historic Sites

Episode 5: Nuestra Señora de Dolores Bulto Transcript

Nuestra Señora de Dolores, 2014

Charlie Carrillo, New Mexico

Painted wood

Taylor Collection, Mesilla, NM

English Transcript: This bulto, created by New Mexican Santero Charlie Carrillo, is of Nuestra Señora de Dolores (Our Lady of Sorrows). She is one of the most recognizable figures in the Catholic faith. According to Catholic tradition, Nuestra Señora de Dolores is the name the Virgin Mary is called when remembering the sad moments that shaped her life. The solemn expression on her face and the dagger she clasps with her hands close to her heart are attributed to the "Seven Sorrows" she experienced being the mother of Jesus Christ.

Charlie Carrillo is a well-known and respected author and santero with a Doctorate in Historic Archaeology. Because of his background he has been able to work closely with the religious communities of Northern New Mexico and in doing so has become an advocate to preserve these communities and their traditions while drawing inspiration for his art. During the 1950s and 1960s there was a decline in Hispanic New Mexican arts, however in the mid-1970s artist like Carrillo began to teach others how to create pieces using traditional colonial period methods like the use of natural pigmentation, local wood, and homemade varnishes.

What emotions do you feel when you look at her expression? How was the artists used painted lines and stylized designs to enhance our connection to the piece?

Traducción en Español: Este bulto, creado por Charlie Carrillo, Santero de Nuevo México, es de Nuestra Señora de Dolores. Ella es una de las figuras más reconocidas de la fe Católica. Según la tradición Católica, Nuestra Señora de Dolores es el nombre con el que se nombra la Virgen María a la hora de recordar los tristes momentos que dieron forma a su vida. La expresión solemne en su rostro y la daga que aprieta con las manos cerca de su corazón se atribuyen a los "Siete Dolores" que sintió siendo la madre de Jesús-Cristo.

Charlie Carrillo es un reconocido y muy respetado Santero, quien además posee un doctorado en Arqueología Histórica. Debido a sus antecedentes ha podido trabajar atentamente con las comunidades religiosas del norte de Nuevo México. Debido a su esfuerzo se convertido en un defensor para la conservación de estas comunidades y sus tradiciones, mientras obtiene inspiración para su arte. Durante los años 1950 y 1960 hubo una disminución en el arte Hispana de Nuevo México. Sin embargo a mediados de los años 70

artistas como Carrillo comenzaron a enseñar a otros artistas a crear piezas utilizando métodos tradicionales de la época colonial, como el uso de pigmentación natural, madera local, y barnices hechos en casa.

¿Qué emociones sientes cuando miras la expresión de Nuestra Señora de Dolores? ¿Cómo ha utilizado el artista líneas pintadas y diseños estilizados para mejorar nuestra conexión con la pieza?